

Info-ARILS

Novembre 2015

A l'attention des membres Indépendantes

Bonjour à tous,

La commission paritaire s'est réunie en octobre. Voici un compte rendu de cette rencontre réunissant différents partenaires : Procom, le SSP et l'ARILS.

Les points suivants y ont été discutés:

3.Equivalence

4.Formation continue

3. Equivalence

L'échec récent d'une jeune interprète de France, fraîchement diplômée soulève les limites de l'équivalence comme définie actuellement.

Certains candidats se présentant maintenant n'ont plus le profil des précédents interprètes français (sans expérience et diplôme moins prestigieux).

P. Péquignot souhaiterait une évaluation portant sur la qualité de l'interprétation et non pas sur les seuls helvétismes. Les informations ainsi recueillies permettraient une réflexion sur ce problème.

P. Péquignot attend une réponse de la commission d'équivalence à ce sujet.

4. Formation continue, financement.

E. Rigot et V. Marsault ont bien cerné nos besoins en formation continue : (LS internationale, théâtre, rencontres/échanges...).

Ces formations sont d'ailleurs ouvertes aux collègues de la BGD et de l'ILLISI, se pose la question de leur financement.

P. Péquignot souhaiterait être informé des formations mises en place de sorte à utiliser au mieux les moyens financiers à disposition.

Voilà chers collègues un reflet des débats menés lors de cette réunion de la commission paritaire d'octobre 2015.

Le comité reste ouvert à vos questions et remarques, et prêt à vous répondre dans la mesure de ses possibilités !

Merci pour votre confiance !

Pour le comité, Laurence Thomas